

**NOTARY PUBLIC** 溫日公證人  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.



**遺囑**  
代理辦理各種文件  
及辦理買賣  
代理買賣買賣  
代理買賣買賣

撥存銀行一樓櫃檯夾  
片打指請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

**廣濟中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
藥材各項  
熟藥材各項  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎

中醫林仕宜  
專醫跌打外科

**伯影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相  
結婚照相  
護照照相  
僑胞晚上惠顧  
請先電約

備有新穎禮服方便顧客

**何雅慈油色**  
擅長配色。噴油士德高。報紙。  
日夜電話 MU 1-6518 工 1795  
夜電話 MU 5-1007 樓 Beach Ave

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

代理人壽保險  
火燭汽車意外  
僑胞如有委託  
竭誠辦理  
服務週到

蔣玉蓮保險  
事務所

**廣東麵粉廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221

粗麵 炸麵 中西麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎索辦

**霍桑探案**  
★八十四  
「程小書者」↑

但和昨夜的那個女子。却有關係。你一定神。我來告訴你。」  
於是我先吸著一支紙煙。就把腳才的經歷。和霍桑的理想簡括地  
給伊說了一遍。佩芹聽了這一番解說。低頭沉默了一下。仍帶著顫動的  
聲調答覆。  
伊說道：「這事真可怕。你何必冒險中干涉。昨夜的事。我祇  
是因著一時的好奇。向你問了幾句。你難道便因此——」  
我忙陪笑答曰：「不。不。我知道你不會疑心我。我也因著好奇  
心的衝動。才覺得不能不澈究一下。」  
這時候外面的驚擾聲愈鬧愈大。警笛聲。汽車聲。和雜亂的腳步  
聲組成了一片。  
佩芹又顫聲曰：「我可怕得很。我們上樓去罷。」  
我覺得霍桑大概不會來了。就答應佩芹的提議。扶著伊走上樓去。  
▲八：一件憾事  
我因著受了這嚴重的刺激。睡到床上。再也不能安寧。下半夜過了  
。依舊仍翻覆去。到了將近天曉。剛才合眼。可的一合眼又被惡夢侵擾  
。精神上深感痛苦。第二天式十七日清早起來。我就定意去查霍桑。問  
問他夜來的究竟。  
我在未出門前。晨報已經送到。急忙翻開來看。見「大吉路兇劇」  
的標題。已赫然在目。不過那新聞很簡短。大概因著發案已在深夜。來  
不及仔細調查。  
那新聞說：  
「昨夜(二十六)深夜。大吉路八十四號某姓房中。忽發生一件可  
怕的兇案。那時已交十一點鐘。雖然一聲。警醒了四週鄰居們的睡夢。  
那大吉路西端的崗警王以福。聞警趕到。兇手當場被捕。」  
「那炸彈的損害非常可觀。主人與相當時因傷身死。又炸傷某姓  
的舖師曹長勝一人。和不知姓名的私娼一人。那洋房二層樓的前部窗壁  
。都已損毀。下面的塔石也炸斷一塊。就拾得的彈殼研究。炸彈的重量  
雖不甚大。但爆炸性却非常猛烈。」

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經營及修理名  
廠傳真機，收  
音機及各種電  
器，承接大小  
電力工程，服  
務妥當，價格  
克己，保證滿  
意。

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威亞街料公司總發

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9033  
Vancouver, 4, B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打  
近便宜人 房舍清潔 極合衛生  
床褥軟潔 各種新淨 水喉冷熱  
四季如常 租期久暫 額外減平  
特別歡迎 歡迎光臨

**精造**  
中國絲髮男女衣  
裝 綢緞及水松名  
貴 官燈家具 蘇杭  
雜貨 應有盡有 目  
錄 印便函索即奉

各款小衫 綢緞仔  
褲 綢緞用衣 樓仔  
女衫 綢衣 綢褲  
身 綢布 茶巾 旅店  
床布 枕套 毛巾 毯  
海大軍實獻

電話 MU 3-4929

**蘭喜魂殯儀館**  
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL  
1235 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B. C.

本館專辦 殯禮 禮包 價廉 殯儀 本館  
如蒙 接洽 請向 梅君 洽詢 電話  
喜士足街東  
堂式 叁五號

AL 5-7811 電話 君學梅理代人華  
AL 3-3270

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**元發棧公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及時代化傢俬  
備有光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-4100

**禧所活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.,  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU. 3-9552

本旅店 位近華區  
喜士定東 三四四號  
來往利便 招呼週到  
時代房舍 日復清潔  
新裝電線 日夜供應  
有升降機 上落更便  
長住暫居 隨時供應  
房間百二 隨時供應  
司理朱旺啓

**女中醫黎達民**  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京京民醫院主任  
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面  
萬壽街四四號東方旅館對面  
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.  
電話 MU. 2-1078

**味母 特價八五折**  
厚德蠔油 買一送一  
油糖 海味 雜貨  
瓜菜 鮮肉 燒臘  
唐山 水貨 咸魚

專車送貨 快捷妥當

**到新 冰霜鮮大凌魚**  
「保證鮮味十足滿意」  
香港去頭明蝦  
冰霜鮮大凌魚

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及  
裝修煤油爐煤  
汽爐與冷汽管  
等工程有特許  
執照工作精良  
價錢克己現遷  
新址華友光顧  
極表歡迎

**周愛權**  
精製各種時時眼鏡  
修磨破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.  
電話 MU5-5938

**緬大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話：MU 4-8634

專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
沖晒器材  
文房用具  
書籍雜誌  
備有光顧  
格外歡迎  
經理黃永修

**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

商業區  
新舖兩間。座落繁盛商區。每  
月入息三百二十元。各舖俱已  
賃出。並有長批。賃客生意平  
穩。故入息可有把握。取價三  
萬四千元。可充銀期。意欲投  
資者。請移玉步或電話至吳國  
華辦事處詢問。定然詳細講明  
▲附設買賣樓宇按揭  
▲本處常有屋宇商店及工商業出賃附屬電器

**吳國華辦事處啓**

**雲華達權社徵收年費啟事**  
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月  
六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一  
日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先  
權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照  
足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二  
君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與  
林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。  
社長周玉生  
書記吳一平

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
Thermo-engraving

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，  
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期  
後可以交貨。